

# Obchodné podmienky „mFondy – Hypermarket podielových fondov“

Bratislava, február 2014  
účinné od 25. 6. 2010



## 1. Princípy využívania služby mFONDY

- 1.1 Tieto Obchodné podmienky upravujú podrobnosti využívania služby „mFondy – Hypermarket podielových fondov“ (ďalej len „Hypermarket“).
- 1.2 Klient môže využívať služby Hypermarketu prostredníctvom Internetovej stránky mBank a mLinky.
- 1.3 Práva a povinnosti Klienta ohľadom využívania mKONTA sa riadia príslušnou zmluvou o vedení účtu a podmienkami pre zakladanie a vedenie účtu v mBank.
- 1.4 mBank týmto upozorňuje Klienta, že s investovaním do Fondov môže byť spojené riziko straty alebo vzniku nepredpokladaných záväzkov. mBank preto odporúča, aby sa Klient pred investovaním do Fondov a zadávaním Pokynov, na základe ktorých sa bude realizovať nákup a odkúpenie Podielových listov jednotlivých Fondov alebo prestup medzi Fondmi, zoznámil so Štatútom príslušného Fondu a prípadne ďalšími dokumentmi zverejnenými príslušným Fondom a podradil sa so svojimi odbornými poradcami a neuskutočňoval také obchody, pokiaľ úplne nerozumie ich podmienkam a rizikám s nimi spojenými, vrátane rozsahu potenciálnej straty Klienta.
- 1.5 mBank ďalej upozorňuje Klienta, že ceny, úrokové miery, obchodovateľnosť, výkonnosť, alebo iné parametre dosiahnuté finančnými nástrojmi, vo vzťahu ku ktorým môže Klient zadávať Pokyny, v minulosti žiadnym spôsobom nenaznačujú a nezaručujú hodnoty budúcich parametrov takýchto finančných nástrojov a parametre takýchto finančných nástrojov sa môžu meniť, najmä stúpať či klesať a predpokladané či možné výnosy niektorých investičných nástrojov nie sú zaručené. Zaručená nemusí byť ani návratnosť investovanej sumy.
- 1.6 Štatúty jednotlivých Fondov a ďalšie informácie týkajúce sa Fondov a ich podielových listov poskytované Fondmi, Správcovskými spoločnosťami, resp. Transfer agentmi sú Klientovi prístupné na Internetovej stránke mBank a ďalej prostredníctvom Hypermarketu. mBank nepreberá žiadnu zodpovednosť za obsah a presnosť Štatútov jednotlivých Fondov a ďalších informácií poskytnutých Fondmi, Správcovskými spoločnosťami, resp. Transfer agentmi.
- 1.7 Informácie, ktoré sú Klientovi dostupné na Internetovej stránke mBank, prostredníctvom mLinky a Hypermarketu, nie sú v žiadnom prípade investičným poradenstvom ani analýzou investičných príležitostí v zmysle príslušných právnych predpisov a sú určené výlučne na prezentáciu ponuky Fondov.
- 1.8 Tieto Obchodné podmienky sú vo vzťahu k Zmluve obchodnými podmienkami v zmysle § 273 zákona č. 513/1991 Z. z. Obchodného zákonníka v platnom znení. Aktuálne znenie Obchodných podmienok je Klientovi prístupné prostredníctvom Internetovej stránky mBank.

## 2. Pojmy

Nižšie uvedené pojmy uvedené veľkým písmenom majú v Zmluve a Obchodných podmienkach nasledujúci význam:

- 2.1 **Evidencia** znamená evidenciu finančných nástrojov vedenú Správcovskou spoločnosťou, Transfer agentom, resp. inou oprávnenou osobou, ktorá obsahuje informácie o Klientovi a príslušných Podielových listoch Klienta, ktorých vlastníkom sa stal na základe Pokynov zadaných prostredníctvom Hypermarketu.
- 2.2 **Fondy** – otvorené podielové fondy spravované Správcovskými spoločnosťami, ktorých Podielové listy môže Klient nakúpiť alebo požiadať o ich odkúpenie, alebo požiadať o prestup medzi Fondmi prostredníctvom Hypermarketu. Aktuálny zoznam Fondov je Klientovi dostupný na Internetovej stránke mBank a prostredníctvom Hypermarketu.
- 2.3 **Heslo** – rad znakov slúžiacich na identifikáciu Klienta, definovaný na zaručenie výlučnosti prístupu do Hypermarketu a známy jedine Klientovi.
- 2.4 **Identifikačné číslo** znamená číslo pridelené Klientovi mBank na účely identifikácie Klienta.
- 2.5 **Internetová stránka mBank** znamená nasledovnú internetovú stránku [www.mbank.sk](http://www.mbank.sk)
- 2.6 **Komunikačné prostriedky** – prostriedky diaľkovej komunikácie Klienta s mBank, ktorými sú najmä Internetová stránka mBank a mLinka, umožňujúce zadávanie Pokynov prostredníctvom Hypermarketu.
- 2.7 **mLinka** znamená telefonický servis mBank, v rámci ktorého je dostupný tiež Automatický telefonický servis (IVR) – automatická mLinka.
- 2.8 **Podielové listy** – podielové listy Fondov, ktoré môže Klient nakúpiť alebo požiadať o ich odkúpenie prostredníctvom Hypermarketu.
- 2.9 **Pokyn** znamená pokyn Klienta zadaný prostredníctvom Hypermarketu bližšie popísaný v článku 3 Zmluvy a článku 4 týchto Obchodných podmienok.

- 2.10 **Sadzobník** znamená Sadzobník bankových poplatkov mBank uverejnený na Internetovej stránke mBank.
- 2.11 Správcovská spoločnosť znamená správčovskú spoločnosť spravujúcu príslušný Fond.
- 2.12 **Štatút** znamená štatút alebo zjednodušený štatút Fondu, schválený príslušným orgánom dohľadu, ktorý stanoví práva a povinnosti Klienta ohľadom jeho účasti vo Fonde.
- 2.13 **Transfer agent** znamená osobu určenú v Štatúte príslušného Fondu, ktorá je administratívnym, korporátnym a miestnym zástupcom, registrátorom a prevodným agentom príslušného Fondu zodpovedným za administratívne činnosti a osobou vedúcou Evidenciu.
- 2.14 **Zmluva** – Zmluva o využívaní služby „mFondy – Hypermarket podielových fondov“

### 3. mKONTO, Komunikačné prostriedky

- 3.1 V prípade, že majiteľmi mKONTA je viac osôb alebo je viac osôb oprávnených, môže byť služba Hypermarket aktivovaná iba pre toho majiteľa mKONTA, ktorý s mBank uzatvoril Zmluvu o využívaní služby Hypermarket podielových fondov. Ostatní majitelia mKONTA alebo osoby oprávnené nakladať s finančnými prostriedkami na mKONTE nie sú oprávnené zadávať Pokyny prostredníctvom Hypermarketu.
- 3.2 Každý majiteľ účtu mKONTO môže mať uzatvorenú len jednu zmluvu o využívaní služby Hypermarket podielových fondov.
- 3.3 Klient nie je oprávnený ustanoviť za seba akéhokoľvek zástupcu, aby robil akékoľvek úkony alebo zadával Pokyny prostredníctvom Hypermarketu.
- 3.4 Prístup Klienta do Hypermarketu je umožnený za rovnakých podmienok ako prístup Klienta k mKONTU popísaný v Obchodných podmienkach otvárania a vedenia bežných, sporiacich účtov a účtov k hotovostnému úveru v mBank.
- 3.5 Klient je povinný chrániť pred vyzradením a zneužitím neoprávnenou osobou svoje Identifikačné číslo a Heslo. V prípade, že došlo alebo hrozí, že by mohlo dôjsť k zneužitiu Identifikačného čísla alebo Hesla Klienta neoprávnenou osobou, je Klient bez zbytočného odkladu povinný informovať mBank o tejto skutočnosti, aby mohla zabezpečiť blokáciu prístupu do Hypermarketu na základe aktuálneho Identifikačného čísla a Hesla a je pre poskytnutie tejto informácie povinný použiť taký z Komunikačných prostriedkov, ktorý umožní čo najrýchlejšie a najefektívnejšie odovzdanie tejto informácie, najmä mLinku.
- 3.6 Zadávanie Pokynov je Klient povinný uskutočňovať za použitia Komunikačných prostriedkov, pričom vymedzenie, ktoré Pokyny môžu byť Klientom zadané použitím daného Komunikačného prostriedku, je Klientovi sprístupnené prostredníctvom Internetovej stránky mBank a mLinky.
- 3.7 Strany sa dohodli, že zmena vymedzenia Pokynov, ktoré môžu byť Klientom zadané za použitia daného Komunikačného prostriedku, nebude Stranami považovaná za zmenu podmienok Zmluvy alebo týchto Obchodných podmienok. Klientovi budú informácie o takýchto zmenách sprístupnené prostredníctvom internetovej stránky mBank a mLinky.

### 4. Pokyny

- 4.1 Pokyny Klienta zadané prostredníctvom Hypermarketu budú mBank v nezmenenej podobe odovzdané príslušnému Fondu, Správcovskej spoločnosti, resp. Transfer agentovi na ich uskutočnenie príslušným Fondom, Správčovskou spoločnosťou, resp. Transfer agentom v súlade so Štatútom príslušného Fondu. mBank nemá žiadnu zodpovednosť vo vzťahu k dátumu splnenia Pokynu Klienta odovzdaného príslušnému Fondu alebo príslušnej Správcovskej spoločnosti, resp. Transfer agentovi alebo vo vzťahu k hodnote Podielových listov, ktorá je použitá pri splnení Pokynu Klienta príslušným Fondom, Správčovskou spoločnosťou, resp. Transfer agentom.
- 4.2 Pokyny Klienta sú zároveň pokyny na uskutočnenie zmien alebo zápisov v príslušnej Evidencii, prípadne na zriadenie majetkového účtu Klienta na účely evidencie Podielových listov Klienta.
- 4.3 Ak nevyplýva z príslušných právnych predpisov inak, mBank nezodpovedá za žiadnu škodu spôsobenú:
  - a) zadaním Pokynu za použitia Identifikačného čísla, Hesla či iného zabezpečenia prístupu Klienta do Hypermarketu treťou osobou;
  - b) neuskutočnením alebo chybným uskutočnením, alebo iba čiastočným uskutočnením Pokynu Klienta, ktorý mBank odovzdala v nezmenenej podobe príslušnému Fondu alebo príslušnej Správcovskej spoločnosti, alebo príslušnému Transfer agentovi;
  - c) neodovzdaním Pokynu Klienta, ktorý bol zadaný prostredníctvom Komunikačných prostriedkov, príslušnému Fondu alebo príslušnej Správcovskej spoločnosti či príslušnému Transfer agentovi,

zapríčineným technickou chybou alebo nesprávnou či nedostatočnou funkčnosťou prenosového zariadenia;

d) v dôsledku výskytu vonkajších okolností, pri ktorých nemožno rozumne predpokladať, že by mohli byť zo strany mBank odvrátené alebo prekonané, alebo ich výskyt mohol byť predvídaný.

e) Údaje a informácie odovzdané mBank príslušnému Fondu, Správcovskej spoločnosti, resp. Transfer agentovi sú rovnaké ako údaje a informácie poskytnuté Klientom mBank.

4.4 Akákoľvek zmena údajov Klienta ohlásená mBank bude automaticky oznámená všetkým príslušným Správcovským spoločnostiam spravujúcim Fondy, ktorých je Klient podielnikom.

4.5 Klient sa stáva podielnikom príslušného Fondu a vlastníkom Podielových listov príslušného Fondu ku dňu, keď došlo k predaju Podielových listov daného Fondu Klientovi v súlade so Štatútom daného Fondu, ak nevyplýva z príslušných právnych predpisov inak.

#### **Nákup podielových fondov**

4.6 O nakúpenie Podielových listov Klient požiadava zadaním Pokynu na nákup Podielových listov prostredníctvom Hypermarketu, pričom Pokyn na nákup Podielových listov je v nezmenenej podobe odovzdaný príslušnému Fondu, Správcovskej spoločnosti, resp. Transfer agentovi. Spolu s odovzdaním predmetného Pokynu na nákup Podielových listov sú automaticky prevedené finančné prostriedky z mKONTA na účet príslušného Fondu potrebné na riadne uskutočnenie Pokynu.

#### **Predaj podielových fondov**

4.7 O odkúpenie Podielových listov požiadava Klient zadaním Pokynu na predaj Podielových listov prostredníctvom Hypermarketu, pričom Pokyn na predaj Podielových listov je v nezmenenej podobe odovzdaný príslušnému Fondu, Správcovskej spoločnosti, resp. Transfer agentovi. Finančné prostriedky vyplatené príslušným Fondom, Správcovskou spoločnosťou, resp. Transfer agentom v súvislosti s uskutočnením Pokynu na predaj Podielových listov sú automaticky prevedené na mKONTO.

4.8 Pokyn na predaj Podielových listov je možné zadať prostredníctvom Hypermarketu na uskutočnenie príslušnému Fondu, Správcovskej spoločnosti, resp. Transfer agentovi za podmienky, že sú splnené podmienky pre uskutočnenie odkúpenia príslušných Podielových listov stanovené v Štatúte príslušného Fondu, najmä za podmienky, že počet príslušných Podielových listov je vyšší než nula a hodnota príslušných Podielových listov umožňuje riadne uskutočnenie Pokynu na predaj Podielových listov.

#### **Prestup medzi Fondmi**

4.9 Pokyn na prestup medzi Fondmi môže Klient zadať prostredníctvom Hypermarketu. Pokyn na prestup medzi Fondmi je v nezmenenej podobe odovzdaný príslušným Fondom, Správcovskej spoločnosti, resp. Transfer agentovi. Pokyn na prestup medzi Fondmi zahŕňa Pokyn na predaj Podielových listov jedného Fondu a Pokyn na nákup Podielových listov iného Fondu, pričom finančné prostriedky získané uskutočnením Pokynu na predaj Podielových listov jedného Fondu sú použité na účely uskutočnenia Pokynu na nákup Podielových listov iného Fondu.

4.10 Pokyn na prestup medzi Fondmi môže Klient zadať iba v prípade, že Štatúty príslušných Fondov takýto postup pripúšťajú a ide o Fondy spravované jednou Správcovskou spoločnosťou, resp. príslušné Fondy majú jedného Transfer agenta.

#### **Aktuálna hodnota Podielových listov**

4.11 Informácia o výške aktuálnej hodnoty Podielových listov Klienta je Klientovi prístupná prostredníctvom Hypermarketu na základe informácií vyplývajúcich z príslušnej Evidencie týkajúcich sa predmetných Podielových listov a výšky aktuálnej hodnoty Podielových listov poskytnutých príslušným Fondom, Správcovskou spoločnosťou, resp. Transfer agentom.

4.12 mBank nemá žiadnu zodpovednosť za správnosť alebo presnosť informácií uvedených v bode 4.12. vyššie a voči mBank nie je možné uplatňovať žiadne nároky v súvislosti s takýmito informáciami. V prípade, že Klient zistí akékoľvek rozpory alebo nesúlad ohľadom informácií uvedených v bode 4.12. vyššie je Klient povinný bezodkladne upozorniť na takúto skutočnosť mBank prostredníctvom e-mailu alebo mLinky.

### **5. Princípy a podmienky uskutočňovania Pokynov**

5.1 V prípade, že na mKONTE nebudú dostatočné finančné prostriedky potrebné na uskutočnenie Pokynu, Pokyn nebude uskutočnený a prostriedky nebudú príslušnému Fondu, Správcovskej spoločnosti, resp. Transfer agentovi prevedené.

- 5.2 Klient je zodpovedný za kontrolu správnosti všetkých náležitostí Pokynov zadaných Klientom prostredníctvom Hypermarketu a za to, že Klientom zadané Pokyny zodpovedajú zámerom a úmyslom Klienta.
- 5.3 Na účely zadávania Pokynov prostredníctvom Hypermarketu a ich odovzdávanie Fondom, Správcovským spoločnostiam, resp. Transfer agentom je Klient povinný postupovať tak, aby mohla byť uskutočnená jeho jednoznačná identifikácia zodpovedajúca Komunikačnému prostriedku zvolenému Klientom, pričom informácie o spôsoboch identifikácie pre jednotlivé Komunikačné prostriedky sú Klientovi prístupné na Internetovej stránke mBank.
- 5.4 Klient môže zrušiť ním zadané Pokyny alebo inštrukcie pred tým ako sú tieto Pokyny spolu s prevodom finančnými prostriedkov potrebných na vykonanie uvedených Pokynov odovzdané mBank príslušnému Fondu, Správcovskej spoločnosti, resp. Transfer agentovi, t. j. kým je pri príslušnom Pokyne uvedený status tohto Pokynu „čakám“ (waiting), je možné aktivovať príkaz „zrušiť“ (cancel) k danému Pokynu. Po tom, ako označenie „zrušiť“ zmizne, nie je možné, aby Klient zadaný Pokyn zrušil spôsobom uvedeným v predošlej vete.
- 5.5 mBank je ďalej oprávnená odmietnuť uskutočnenie Pokynov Klienta v nasledujúcich prípadoch:
- a) pokiaľ by uskutočnenie Pokynu bolo v rozpore s príslušnými právnymi predpismi,
  - b) pokiaľ by jeho uskutočnením mohlo dôjsť k stretu záujmov medzi mBank a Klientom alebo medzi klientmi mBank navzájom, alebo by v dôsledku uskutočnenia Pokynu mohlo dôjsť k manipulácii s trhom, pričom mBank je oprávnená požadovať od Klienta vysvetlenie účelu Pokynu a pokiaľ i po vysvetlení Klienta bude mať dôvodné podozrenie, že uskutočnením Pokynu by mohlo dôjsť k manipulácii s trhom, nie je povinná Pokyn uskutočniť, resp. odovzdať na uskutočnenie,
  - c) ak má podozrenie, že finančné prostriedky, ktoré majú byť použité pri uskutočnení Pokynu pochádzajú z trestnej činnosti,
  - d) ak má pochybnosti, že Pokyn bol zadaný Klientom.
- 5.6. mBank je oprávnená zablokovať možnosť zadávania Pokynov v prípade zmeny ponúkaných Fondov, alebo v prípade zlúčenia či likvidácie určitého Fondu. O zmenách vo Fondoch Klienta informuje Správcovská spoločnosť.

## 6. Informačné povinnosti

- 6.1 Raz za každý kalendárny polrok bude Klient informovaný o uskutočnených Pokynoch, a to prostredníctvom Hypermarketu alebo prostredníctvom iného vhodného spôsobu doručovania informácií dohodnutého medzi Stranami vyplnením žiadosti o zriadenie služby mFondy.
- 6.2 Klient súhlasí s tým, aby mBank Pokyny zadávané Klientom prostredníctvom Hypermarketu (t. j. predovšetkým prostredníctvom Internetovej stránky mBank a mLinky) zaznamenávala a v súlade s príslušnými právnymi predpismi archivovala. mBank vyhlasuje, že záznam Pokynu zadaného prostredníctvom Hypermarketu je dôverný a môže byť použitý výhradne ako dôkaz o vydaní Pokynu alebo správnosti jeho uskutočnenia, alebo pokiaľ tak stanoví príslušný právny predpis.

## 7. Reklamačný poriadok

- 7.1 Klient môže podávať reklamácie a sťažnosti týkajúce sa investičných služieb poskytovaných mBank v súvislosti so službou Hypermarket. S reklamáciami a sťažnosťami sa Klient môže obracať na mBank písomne poštou alebo prostredníctvom mLinky.
- 7.2 V záujme urýchleného vybavenia reklamácie alebo sťažnosti Klienta mBank odporúča, aby reklamácia alebo sťažnosť bola podaná do 30 dní od poskytnutia príslušnej investičnej služby alebo od doručenia príslušného oznámenia.
- 7.3 Klient je povinný s mBank spolupracovať a poskytnúť jej nevyhnutné informácie pre riadne rozhodnutie o reklamácií alebo sťažnosti Klienta.

## 8. Účasť Klienta vo Fonde

- 8.1 Práva a povinnosti Klienta ohľadom jeho účasti vo Fonde sa riadia Štatútom príslušného Fondu.
- 8.2 Klient je oprávnený uskutočňovať nákup a odkúpenie Podielových listov alebo prestup medzi príslušnými Fondmi aj iným spôsobom ako prostredníctvom Hypermarketu, a to za podmienok stanovených v Štatúte príslušného Fondu.
- 8.3 Realizácia Pokynov Klienta, teda realizácia nákupu a odkúpenia Podielových listov alebo prestupu medzi príslušnými Fondmi, ak sú Pokyny prijímané a odovzdávané prostredníctvom Hypermarketu, má povahu zmluvy uzavretej medzi Klientom a príslušnou Správcovskou spoločnosťou, pričom taká zmluva je zmluvou o finančných službách uzatváranou na diaľku v súlade s príslušnými právnymi predpismi.

## 9. Záverečné ustanovenia

- 9.1 Klient bude informovaný o zmene Obchodných podmienok dva mesiace pred dňom navrhovanej účinnosti ich zverejnením na Internetovej stránke mBank, resp. poskytnutím informácie Klientovi prostredníctvom elektronických komunikačných prostriedkov v súvislosti s využívaním Hypermarketu.
- 9.2 Ak klient nesúhlasí so zmenou Obchodných podmienok, je povinný svoj nesúhlas písomne oznámiť v uvedenej lehote.
- 9.3 Ak klient vo vyššie uvedenej lehote neoznámí mBank svoj nesúhlas so zmenou Obchodných podmienok, platí, že so zmenou súhlasí a vzájomné vzťahy mBank a klienta sa odo dňa účinnosti zmeny riadia zmenenými Obchodnými podmienkami.
- 9.4 Tieto Obchodné podmienky boli vydané dňa 25. 6. 2010.